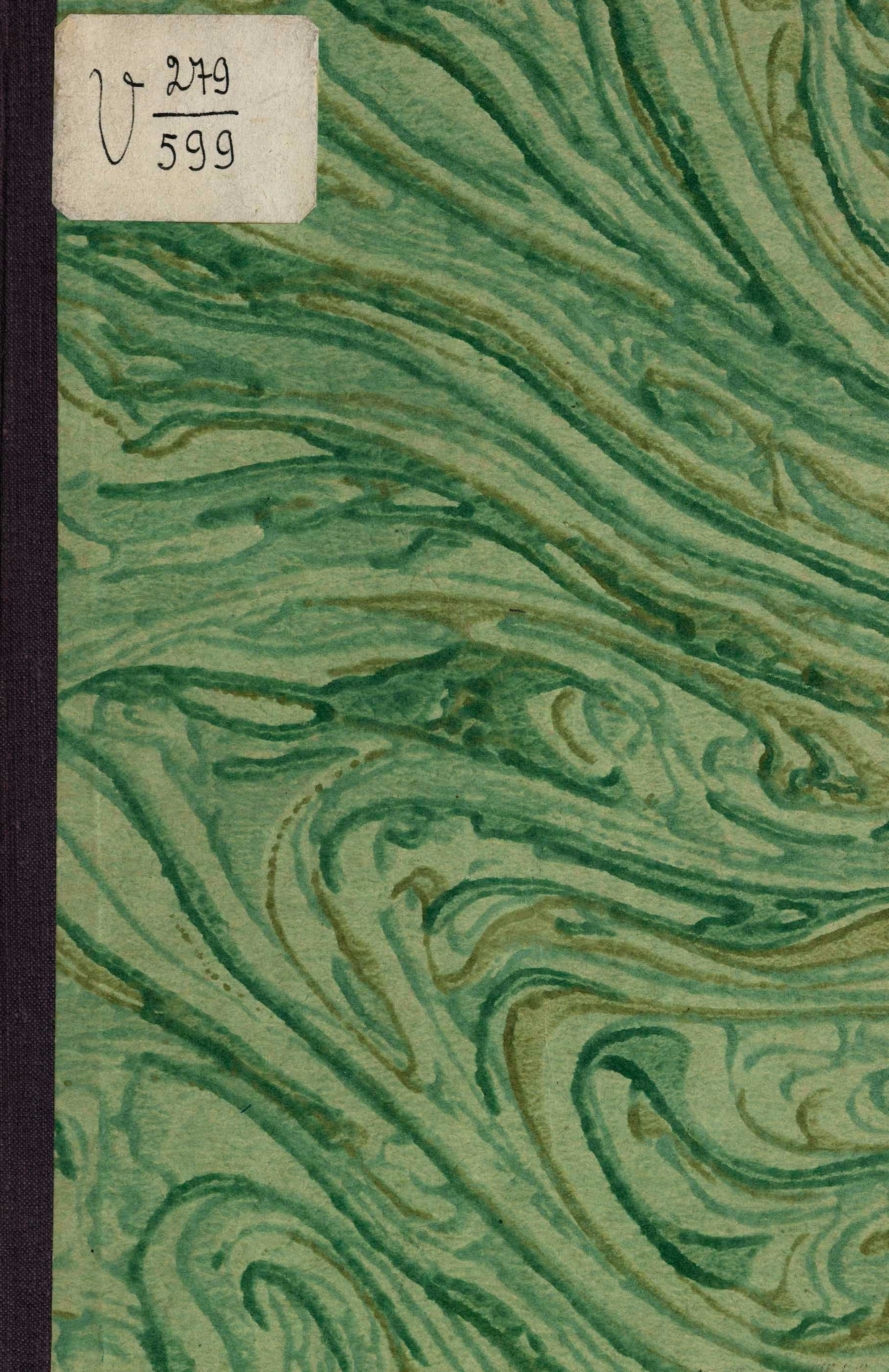

V 279/599

ДОКТОР АЙБОЛИТ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЛЕНИНГРАД — 1925

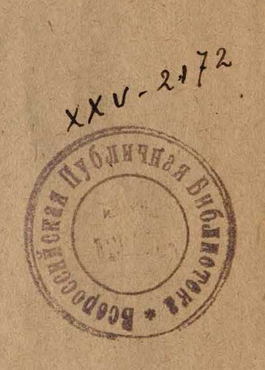
ГЬЮ ЛОФТИНГ

ДОКТОР АЙБОЛИТ

ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ

ПЕРЕСКАЗАЛ

К. ЧУКОВСКИЙ



РИСУНКИ Е. БЕЛУХИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЛЕНИНГРАД
1925





Гиз. № 10401. 10.000 экз. Ленинградский Гублит № 15905.

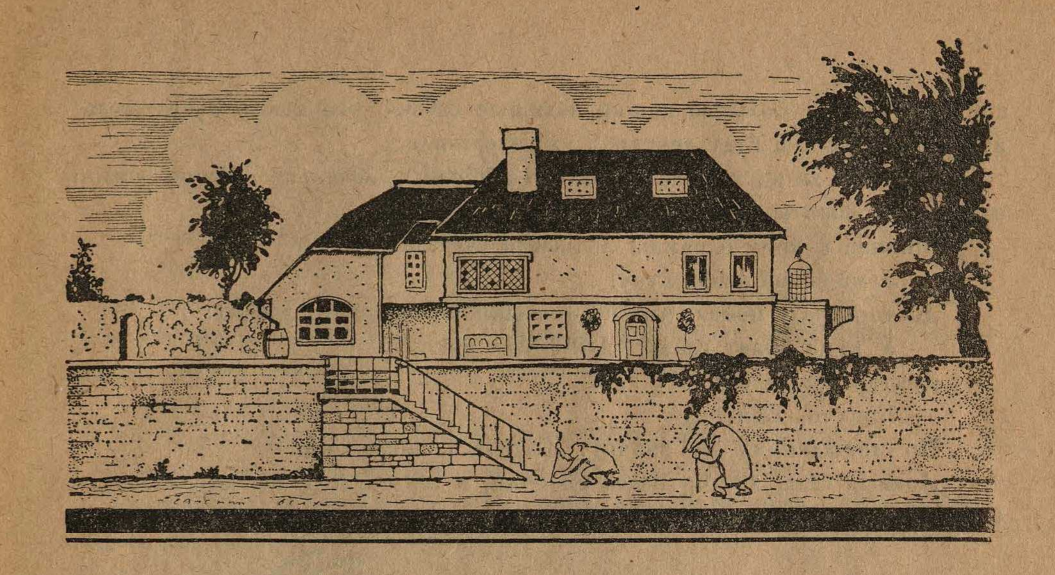
81

КНИГА ИМЕЕТ

Листов печатных	Выпуск	В перепл. един соедин. №№ вып.	Таблиц	Карт	Иллюстр.	Служебн. №№	№№ списка и порядковый	1967 г.
3					П		134 / 1321	

Посвящаю
милому доктору **КОНУХЕСУ,**
целителю моих чуковят.

К. ЧУКОВСКИЙ.



1.

ДОКТОР И ЕГО ЗВЕРИ.

Жил-был доктор. Он был добрый. Звали его Айболит. И была у него злая сестра, которую звали Сара.

Больше всего на свете доктор любил зверей. В комоде у него жили зайцы. В буфете, где посуда, жила белка. Под диваном жил колючий ёж. В пианино жили белые мыши. Зайцы ели морковку, белые мыши — сахар, белка грызла орехи. Тут же в комнате стояла старая-престарая лошадь, а рядом с нею — корова.

Но из всех своих зверей доктор Айболит любил больше всего утку Крякалку, собачку Аву, маленькую свинку Хрю-Хрю, попугая Попку и сову, которую звали Буба.

Очень сердилась на доктора его злая сестра Сара за то, что у него в комнате столько зверей.

— Прогони их вон! — говорила она. — Они только комнаты пачкают. Я не желаю жить с этими скверными собаками, свиньями, утками.

— Нет, Сара, они не скверные, — говорил доктор. — Они хорошие. Я не могу прогнать их, потому что я их люблю.

Люди, которые приходили к доктору Айболиту лечиться, боялись его зверей. Одна женщина пришла к доктору и хотела сесть на диван, а на диване в это время сидел ёж. Женщина не заметила, что там сидит ёж, села на ёжа и больно укололась, потому что ёж колючий. Она вскочила, завизжала и побежала к дверям.

— Никогда не буду лечиться у такого доктора! — кричала она. — Пусть лечит своих гадких зверей!

— Нет, звери не гадкие, — сказал доктор. — Я их очень люблю. А если люди не желают у меня лечиться, я буду лечить зверей. Пусть

приходят ко мне больные кошки, больные собаки, больные медведи, больные слоны, всех я буду лечить с удовольствием.

И стали звери ходить к доктору Айболиту лечиться. Скоро доктор научился говорить по-звериному.

Пришла к нему однажды лошадь и сказала:

— Ламà-воной-фифѝ-кукỳ.

Доктор сразу понял, что на лошадином языке это значит:

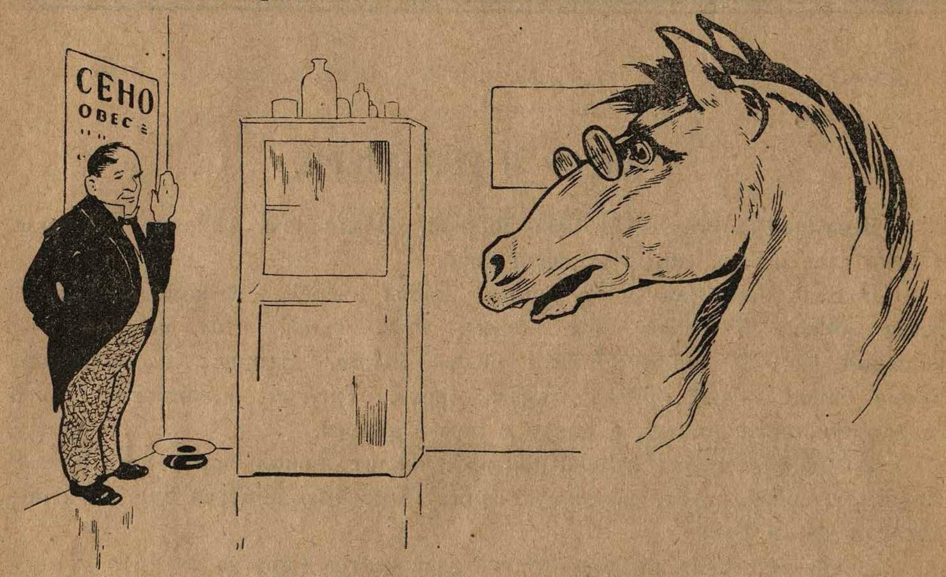
— У меня болят глаза. Дайте мне очки.

Доктор сказал ей:

— Капучи! Капучи!

По-лошадиному это значит: «Садитесь, пожалуйста».

Лошадь села, доктор надел ей очки, и глаза у ней перестали болеть. Она стала очень хорошо видеть.



Лошадь села, доктор надел ей очки...

— Чакà, — сказала лошадь, замахала хвостом и в очках убежала на улицу. «Чакà» — по-лошадиному значит спасибо.

Скоро все звери, у которых были плохие глаза, получили от доктора Айболита очки. Лошади стали ходить в очках, коровы — в очках, кошки и собаки — в очках.

С каждым днем к доктору приходило всё больше зверей лечиться. Приходили козы и лисицы, прилетали вороны, журавли и летучие мыши. Всех лечил доктор Айболит, но денег не брал ни у кого, потому что какие же деньги у собак, ворон и летучих мышей!

2.

ОБЕЗЬЯНКА ЧИЧИ.

Однажды вечером, когда все звери спали, к доктору кто-то постучался.

— Кто там? — спросил доктор.

— Это я! — ответил тихий голос. Доктор открыл дверь, и в комнату вошла обезьянка. Обезьянка была милая, но такая замученная, тощая, грязная! Доктор посадил ее к себе на диван и спросил:

— Что у тебя болит?

— У меня болит шея! — сказала она и заплакала.

Тут только доктор увидел, что на шее у нее веревка.

— Я убежала от злого шарманщика, — сказала обезьянка. — Шарманщик бил меня, мучил меня, не давал мне есть и всюду таскал меня на веревке.

Доктор взял ножницы, перерезал веревку, смазал шею обезьянки иодом, обвязал платочком, дал обезьянке покушать и сказал:

— Живи у меня, обезьянка. Я не хочу, чтобы шарманщик мучил тебя.

Обезьянка была очень рада, но когда она сидела за столом и ела сладкую манную кашу, в комнату вбежал ее сердитый хозяин, шарманщик, и стал требовать, чтобы ему отдали его обезьянку.

— Отдай мне мою обезьянку! — кричал он доктору Айболиту.

— Не отдам! — сказал доктор. — Я не хочу, чтобы ты мучил ее. Вот тебе десять рублей и, пожалуйста, уходи отсюда. Обезьянки я тебе не отдам. А если ты будешь ругаться, я позову мою собаку Аву, и она укусит тебя.

Шарманщик испугался, взял деньги и убежал. Обезьянка осталась жить у доктора. Остальные звери полюбили ее и назвали Чичи; на зверином языке Чичи — это значит молодчина.

3.

КРОКОДИЛ КРОКОДИЛОВИЧ.

В том городе, где жил доктор, был цирк, а в цирке был крокодил. Звали его Крокодил Крокодилович.

Как-то раз у крокодила заболели зубы, и он пришел к доктору Айболиту. Доктор дал ему лекарства, и зубы перестали болеть.

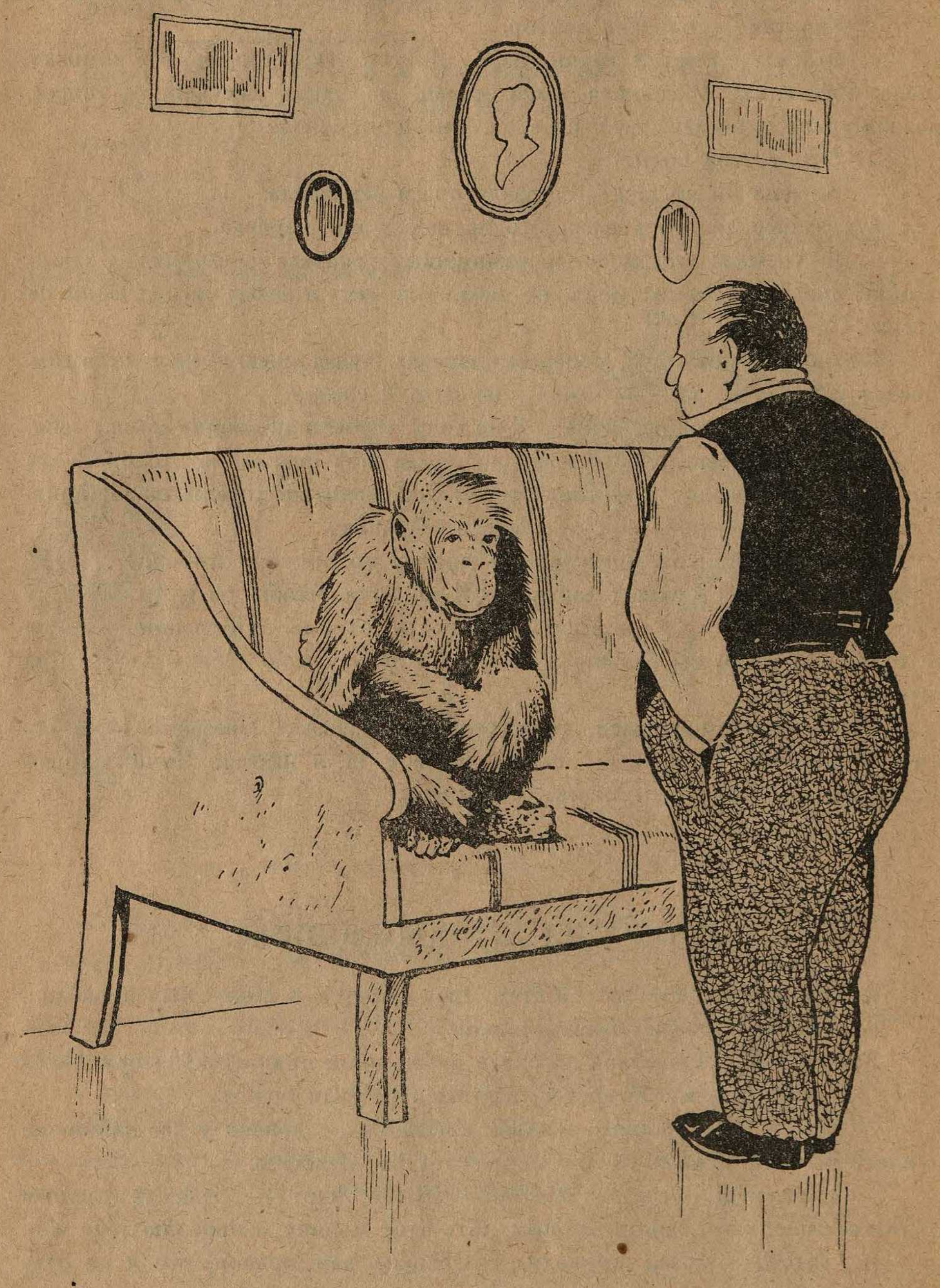
— Как у вас хорошо! — сказал крокодил. — Сколько у вас зайчиков, птичек, мышей! Позвольте мне остаться у вас навсегда.

— Оставайся! — сказал доктор. — Только чур: не трогать никого. Если ты съешь хоть одного зайчика, хоть одну мышку, я прогоню тебя вон.

— Ладно! — сказал крокодил. — Обещаю вам, доктор, что я не буду есть ни зайчиков, ни мышек, ни птиц.

И стал крокодил жить у доктора.

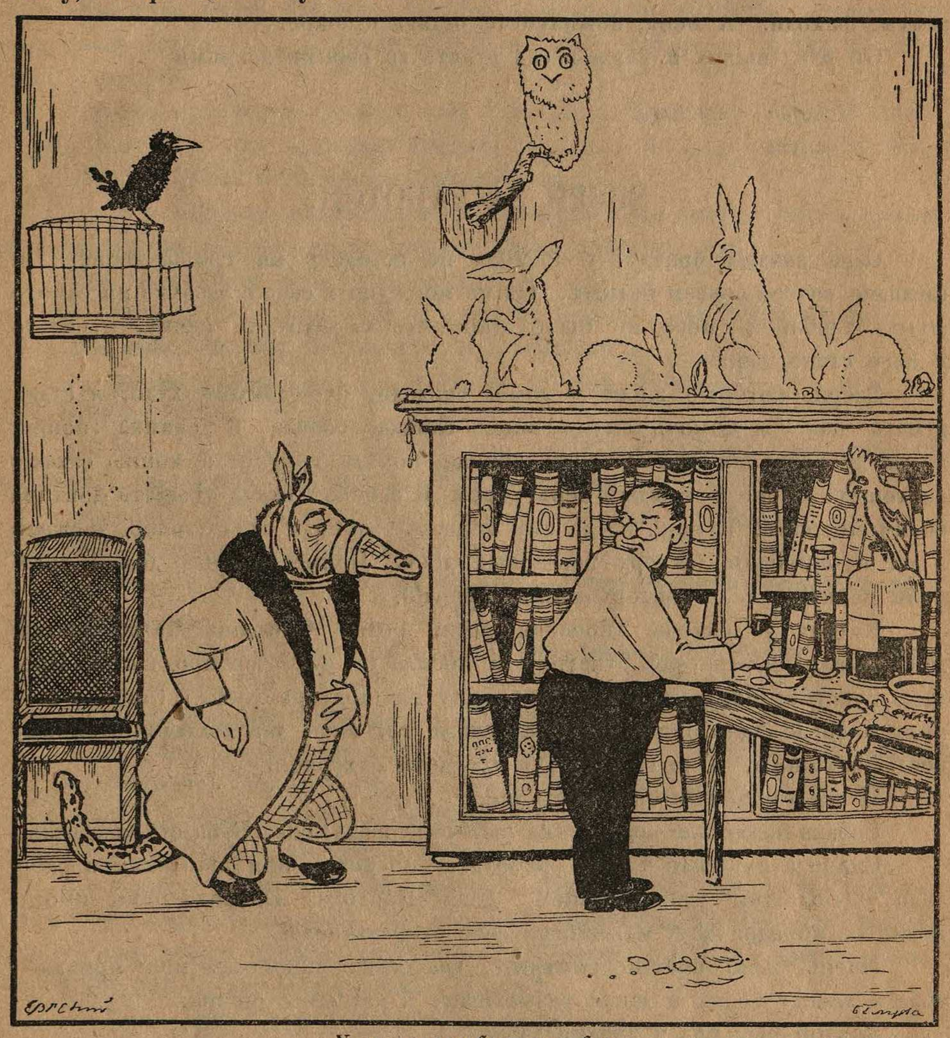
Был он очень тихий и хороший. Никого не обижал, лежал себе под кроватью и все думал о своих крокодильчиках, которые жили далеко-далеко.



Доктор посадил обезьяну к себе на диван.

Доктор полюбил крокодила и часто разговаривал с ним. Но злая Сара терпеть не могла крокодила и требовала, чтобы доктор Айболит прогнал его.

— Видеть его не могу! — говорила она. — Он такой противный, как лягушка. И все портит, к чему ни притронется. Вчера съел мою черную юбку, которая лежала у меня на окошке.



У крокодила болели зубы.

— И хорошо сделал! — сказал доктор. — Юбку надо прятать в шкаф, а не оставлять на окошке.

— Из-за этого противного крокодила, — сказала Сара, — люди боятся приходить к нам. Прежде, бывало, к тебе приходило много больных, и каждый платил тебе за леченье деньги, а теперь не приходит никто, и у нас нет денег, чтобы купить себе хлеба.

— Не нужно мне денег, — сказал доктор Айболит. — Мне и без денег хорошо. Я люблю своих зверей, и звери любят меня.

Злая Сара заплакала и сердито сказала доктору:

— Если ты не прогонишь крокодила, я завтра же пойду и выйду замуж!

— Пожалуйста, хоть сегодня! — сказал доктор. — Хочешь выходить замуж, выходи. А меня, пожалуйста, оставь в покое.

Он взял шляпу и ушел в сад гулять со своими зверями.

4.

ЗВЕРИ ЗА РАБОТОЙ.

Сара сказала правду: у доктора не осталось ни гроша денег. Он сделался совсем-совсем бедный. Он не мог купить себе в лавочке ни одного фунта хлеба. У него не было дров, чтобы затопить печку, и пальто у него стало дырявое.

Звери, которые жили в доме, увидели, что доктору худо, и стали думать, как бы помочь ему в беде. Кошка, собака и свинка пошли в сад и устроили там огород: свинка копала грядки, а кошка сажала картошку. Корова каждый день утром и вечером стала угощать доктора своим молоком. Курица несла ему яйца. А зайчики взяли топор, убежали в лес и нарубили доктору березовых дров. Принесли дрова домой, затопили печку. Стало доктору тепло и уютно.

В саду у доктора Айболита росли розы. Обезьяна Чичи каждый день делала из этих роз букетики и носила их на базар продавать. Продаст букетик, получит деньги и купит для доктора хлеба. Когда в огороде поспела картошка, обезьяна стала готовить для доктора отличные обеды и ужины. Она сделалась в его доме кухаркой.

И все стали помогать обезьяне.

Собака подметала полы; утка вытирала пыль; сова Буба стирала белье.

Сначала им было трудно работать, но потом они привыкли и работали с большим удовольствием. Даже Крокодил Крокодилович иногда носил из колодца воду и помогал сове стирать белье.

Очень было смешно смотреть, как собака подметает пол: привяжет себе к хвосту веник и давай размахивать в разные стороны.

Доктор был рад и хвалил зверей.

— Никогда у меня в доме не было такого порядка и такой чистоты. Милые вы звери! Как хорошо вы работаете! Сова так чисто выстирала мне мою рубашку, что рубашка стала белая, как снег; а какую вкусную картошку сварила для меня обезьяна!

5.

ЛАСТОЧКА.

Но когда наступила зима, доктор снова начал голодать, потому что вся картошка была съедена. Корова тоже ходила голодная, потому что она съела всю траву. Зайчики сидели в буфете и плакали: у них не осталось морковок.

Скучно и холодно стало в доме у доктора. Крокодил лежал под кроватью и плакал. Он проливал столько слез, что на полу сделалась большая лужа. Собака не успевала вытирать ее.

Доктор Айболит не плакал и не жаловался. Он сидел у себя в кресле и насвистывал веселые песни, но ему очень хотелось есть.

Как-то вечером сова Буба сказала:

— Кто это там скребется за дверью? Похоже, как будто мышь.

Все прислушались, но ничего не услышали.

— За дверью никого нет, — сказал доктор Айболит. — Это тебе так показалось.

— Нет, не показалось, — ответила сова. — Я слышу, что кто-то за дверью скребется. Это или мышь или птица.

Обезьяна побежала открыть дверь и увидела на пороге ласточку. Ласточке было холодно, она сидела на холодном снегу и дрожала.

— Позови ее сюда! — сказал доктор. — Пусть войдет в комнату и обогреется.

Вначале ласточка боялась войти. Она увидела Крокодила Крокодиловича и думала, что он ее съест. Но обезьяна Чичи сказала ей, что этот крокодил добрый и что он не ест ласточек.

Тогда ласточка влетела в комнату, села на спинку стула и спросила:

— Скажите, пожалуйста, не здесь ли живет знаменитый доктор Джон Айболит, который лечит зверей?

— Да, — ответил доктор. — Джон Айболит, это — я.

— У меня к вам большая просьба! — сказала ласточка. — Вы должны сейчас же ехать в Африку. Я нарочно прилетела из Африки, чтобы позвать вас туда. Дело в том, что в африканских лесах живет очень много обезьян, и вот эти обезьяны больны.

— Что у них болит? — спросил доктор.

— У них болит живот, — ответила ласточка. — Они лежат на земле и плачут. Есть только один человек, который может их спасти, это — вы. Берите с собой лекарства и едем скорее в Африку. Если вы не поедете в Африку, все обезьяны умрут.

— Ах, — сказал доктор, — я с радостью поехал бы в Африку. Я люблю обезьян и не хочу, чтобы они были больны. Но у меня нет ни копейки денег. Как же я куплю себе билет?.. Ведь, чтобы поехать в Африку, нужно купить билет. Впрочем, нет, погоди, где-то у меня был пятачок.

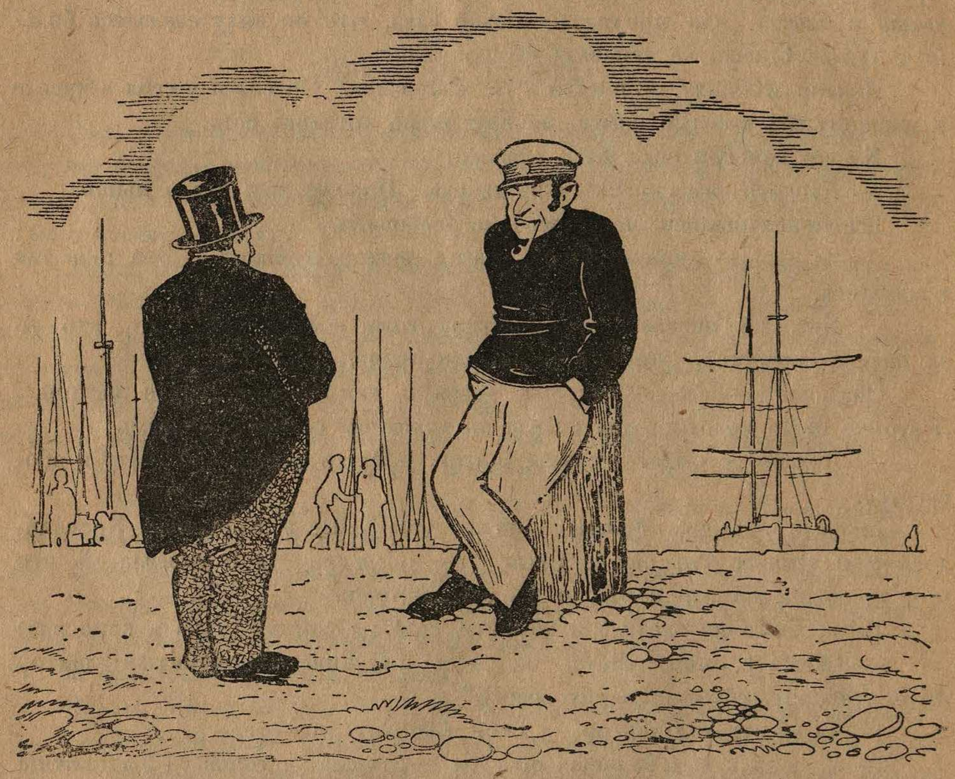
Дай мне коробочку, Чичи, вон ту, которая стоит на столе; я помню, там был пятачок.

Чичи дала ему коробочку, но коробочка оказалась пустая.

— Да, у тебя был пятачок, — сказала доктору сова Буба. — Но разве ты забыл, что на эти деньги ты купил гороху для больного утенка?

— Ах, да, — сказал доктор. — Да, да. Значит, у меня нет пятачка. Как же я могу поехать в Африку?

— Бедные обезьяны! — сказал крокодил. — Если доктор не поедет в Африку, все они должны умереть.



— Здравствуй, Робинсон. Будь так добр, дай мне свой корабль.

И крокодил заплакал такими большими слезами, что по полу потекла река.

Вдруг доктор Айболит закричал:

— А все же я в Африку поеду! А все же я вылечу больных обезьян! Я вспомнил: у моего знакомого моряка Робинсона есть превосходный корабль. Я пойду к Робинсону и попрошу, чтобы он дал мне свой корабль на время. На этом корабле я поеду в Африку.

Он взял шляпу и пошел к моряку Робинсону.

— Здравствуй, Робинсон, — сказал он. — Будь так добр, дай мне свой корабль. Я хочу поехать на нем в Африку.

— Хорошо, — сказал Робинсон. — Я дам тебе мой корабль. Но смотри, привези его назад, потому что другого корабля у меня нет.

— Непременно привезу, — сказал доктор. — Не беспокойся. Мне бы только в Африку съездить.

— Бери, бери, — сказал Робинсон. — Но смотри, не сломай его.

— Ладно, не сломаю, — сказал доктор, попрощался с Робинсоном и побежал домой.

— Звери, собирайтесь, — крикнул он. — Завтра мы едем в Африку!

Звери очень обрадовались. Крокодил перекувырнулся два раза, обезьяна подпрыгнула до потолка, а попугай пустился танцовать как безумный.

— Я не всех своих зверей возьму в Африку, — сказал доктор. — Лошадь, летучие мыши и зайцы должны остаться тут, на квартире, стеречь огород и сад. Я возьму с собою крокодила, обезьяну и Попку, потому что они родились в Африке, потому что в Африке живут их родные — братья и сестры. Кроме того, я возьму с собой собачку Аву, уточку Крякалку, сову Бубу и свинку Хрю-Хрю.

6.

В АФРИКУ!

Звери наскоро уложили вещи и тронулись в путь. Дома остались старая лошадь, да зайцы, да летучие мыши.

Придя на берег, звери увидели чудесный корабль. Тут же стоял Робинсон, который помог им внести чемоданы.

Когда все они взошли на корабль и хотели уже тронуться в путь, доктор громко закричал:

— Подождите! подождите, пожалуйста!

— Что случилось? — спросил крокодил.

— Подождите! — крикнул доктор. — Я пойду на берег и спрошу у Робинсона, куда ехать... Потому что я не знаю, где Африка.

Крокодил засмеялся и сказал:

— Не беда! Ласточка покажет тебе, куда ехать. Она часто бывала в Африке.

— Конечно! — сказала ласточка.

И она полетела впереди корабля, показывая доктору дорогу.

Она летела в Африку, а корабль — за нею. Куда ласточка, туда и корабль. Ночью становилось темно, и ласточки не было видно. Тогда ласточка зажигала маленький фонарик и брала его в клюв, так что доктор и ночью мог видеть, куда ему ехать.

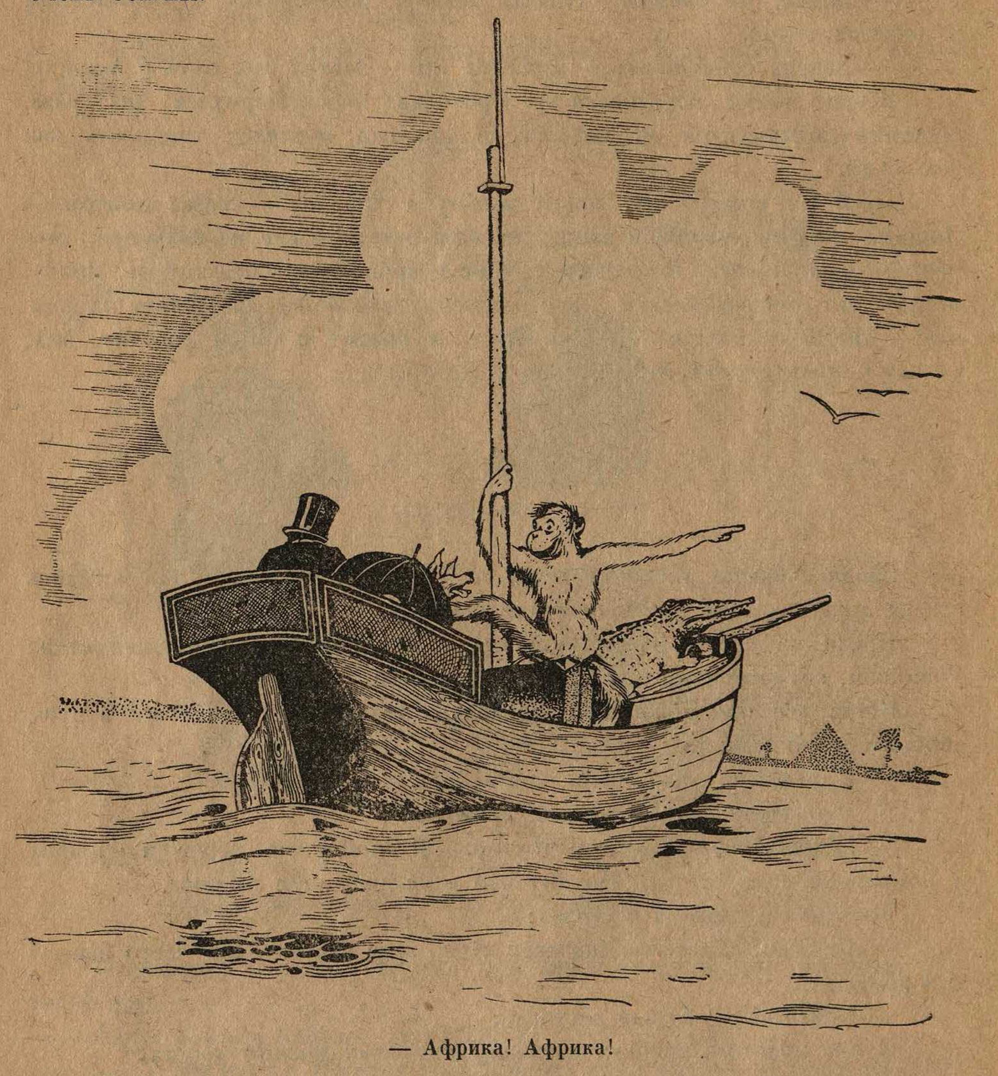
Ехали они, ехали, и вдруг видят: летит им навстречу журавль.

— Журавль, журавль, куда ты летишь? — спросил Крокодил Крокодилович.

— Скажите, пожалуйста, — крикнул журавль, — не едет ли на этом корабле знаменитый доктор Айболит?

— Да, — ответил крокодил. — Знаменитый доктор Айболит едет на этом корабле.

— Будьте добры, попросите доктора ехать скорее, потому что обезьяны очень больны.



— Африка! Африка!

— Хорошо! — сказал крокодил. — Доктор скоро приедет. Обезьянам не придется долго ждать.

Услышав это, журавль полетел назад, чтобы сказать обезьянам, что доктор Айболит уже близко.

Корабль быстро бежал по волнам. Крокодил сидел на палубе и вдруг увидел, что навстречу кораблю плывут дельфины.

— Скажите, пожалуйста, — спросили дельфины, — не едет ли на этом корабле знаменитый доктор Айболит?

— Да, — ответил Крокодил Крокодилович. — Знаменитый доктор Айболит едет на этом корабле.

— Будьте добры, попросите доктора ехать скорее, потому что обезьяны очень больны.

— Хорошо! — сказал Крокодил Крокодилович. — Доктор скоро приедет. Обезьянам не придется долго ждать!

Утром доктор сказал крокодилу:

— Принеси мне мою подзорную трубку. Очень скоро мы увидим Африку.

Корабль бежал все быстрее, и вдруг впереди показалась земля.

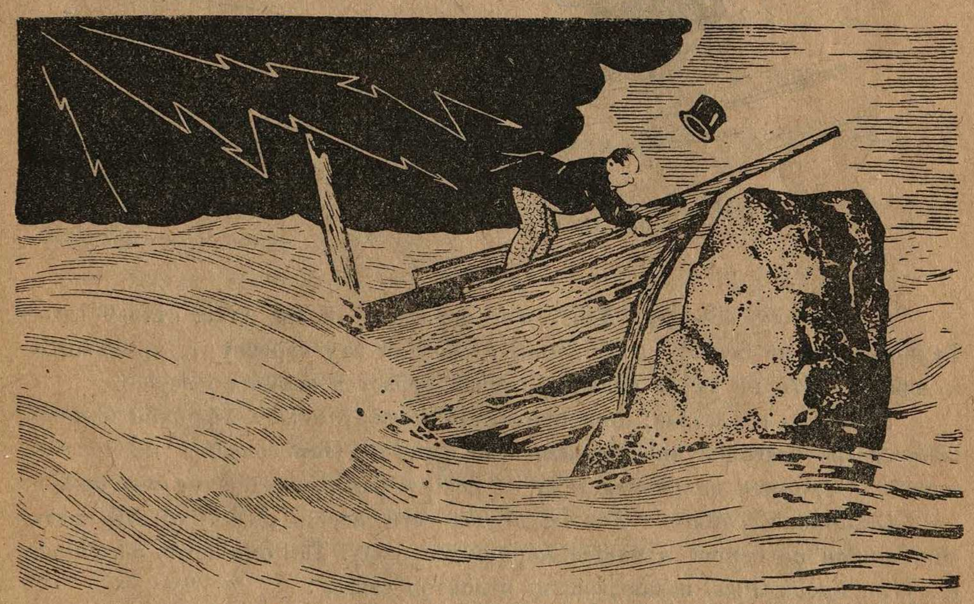
— Это Африка! — закричали звери. — Африка! Африка! Скоро мы будем в Африке!

7.

БУРЯ.

Но тут поднялась буря. Молния! Гром! Дождь! Волны сделались такие большие, что было страшно смотреть.

И вдруг: трах-тарарах! — раздался ужасный треск, и корабль наклонился набок.



— Наш корабль налетел на скалу и разбился...

— Что такое? Что такое? — спросил доктор.

— Ко-ра-бле-кру-ше-ни-е! — закричал попугай. — Наш корабль налетел на скалу и разбился. Мы тонем. Спасайся, кто может.

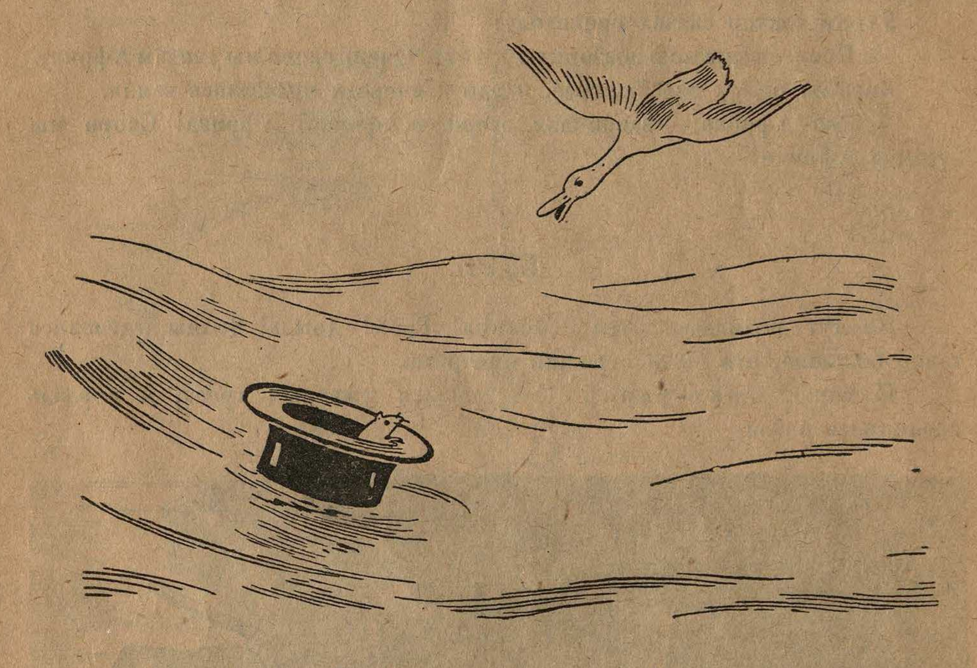
— Утка, утка! — закричал доктор. — Прыгни в воду, и посмотри, что случилось.

— Корабль разбился, он идет ко дну, — сказала утка. — Бросайтесь в воду и плывите в Африку.

— Но я не умею плавать! — сказала обезьяна Чичи.

— Я тоже не умею! — сказала свинка Хрю-Хрю.

И они горько заплакали. Но попугай закричал:



Как ты попала в эту шляпу?

— Веревку, веревку! Дайте мне веревку. Эй ты, утка, ступай сюда! Видишь, там на берегу стоит дерево? Возьми эту веревку и привяжи ее к дереву. Кто не умеет плавать, пускай ползет к земле по веревке.

Утка так и сделала: она протянула веревку между Африкой и кораблем, и все благополучно добрались до берега. Они спасены, но корабль погиб. Огромная волна налетела на него и разбила его в мелкие щепки.

Становилось темно. Доктор и все его звери очень хотели спать. Они пошли по берегу и нашли хорошую пещеру. Там они легли и заснули. На утро проснулись, позавтракали, и доктор сказал:

— Скорее, скорее в лес! Туда, где живут обезьяны!

— Но где ваша шляпа? — спросил крокодил.

Тут только доктор заметил, что на голове у него нет шляпы.

— Должно быть, она упала в море, — сказал крокодил. — Вон она! вон она! плывет на волне!

Все посмотрели на море. Там, далеко от берега, плыла черная шляпа доктора Айболита.

— Утка, утка! — сказал доктор. — Лети, пожалуйста, скорее туда и принеси мне мою шляпу.

Утка полетела над морем и увидела, что в шляпе, как в маленькой лодочке, сидит маленькая белая мышка.

— Как ты попала в эту шляпу? — спросила утка.

— Ах, — ответила мышка, — я жила у вас на корабле. Но когда корабль стал тонуть, я упала в воду и чуть не утонула. Вдруг, вижу, плывет в воде шляпа. Я обрадовалась, влезла в шляпу и сижу.

— Ну, держись крепче, — сказал утка. — Я понесу тебя к доктору.

Утка взяла шляпу и полетела к берегу. Мышка сидела в шляпе и боялась высунуть голову.

Увидев мышку, доктор обрадовался.

— Здравствуй, маленькая мышка! — сказал он. — Полезай ко мне в чемодан, и я понесу тебя. Нам нужно спешить к обезьянам. Бедные обезьяны больны, и они ждут, не дождутся, чтобы я вылечил их.

8.

ДОКТОР В БЕДЕ.

Но тут к доктору подбежала обезьяна Чичи и сказала:

— Тише, тише! Кто-то идет сюда. Я слышу чьи-то шаги.

Все остановились и прислушались.

Вскоре из лесу вышел негр, черный-пречерный, и спросил у них:

— Что вы тут делаете?

— Я доктор Айболит, — сказал доктор. — Я приехал в Африку, чтобы вылечить больных обезьян.

— Нет, — сказал негр. — К обезьянам я вас не пущу! Вы находитесь на земле страшного людоеда Чумаза, и я должен отвести вас к нему.

— Но нас ждут больные обезьяны, — сказал доктор.

— Мне нет никакого дела до больных обезьян, — отвечал негр. — Мне приказано отвести вас к Чумазу.

Нечего делать. Пришлось подчиниться. Доктор взял свои чемоданы и пошел за черным человеком. Звери пошли за ним.

Шли они, шли, и подошли к высокому дворцу, в котором жил людоед.

Когда он увидел доктора, он грозно сверкнул глазами и закричал страшным голосом:

— Зачем ты приехал сюда? Кто позволил тебе приехать сюда?

— Пожалуйста, не кричите, — сказал доктор. — Я приехал, чтобы лечить обезьян.

— А кто тебе позволил лечить обезьян! — закричал людоед еще страшнее.

И, обратившись к своим черным солдатам, сказал:

— Эй, вы, солдаты! Возьмите этого доктора со всеми его зверями и посадите в тюрьму за решотку!

Подбежали черные солдаты, схватили доктора, схватили крокодила, схватили всех зверей, повели их в тюрьму и заперли там на ключ.

Ключ отнесли к Чумазу. Чумаз спрятал его под подушку.



Черные солдаты схватили доктора...

Очень опечалился доктор: не придется ему лечить обезьян. Свинка захрюкала, собака завыла.

— Бедные мы, бедные, — сказал крокодил. — Зачем мы поехали в Африку? Из этой тюрьмы нам не уйти никогда. Стены здесь крепкие, двери железные. Больше мы не увидим ни солнца, ни цветов, ни деревьев. Бедные мы, бедные!

И крокодил заплакал такими большими слезами, что на полу сделалась лужа.

9.

ПО ОБЕЗЬЯНЬЕМУ МОСТУ.

Наступила ночь. Стало темно. Обезьяна Чичи осторожно взломала решотку тюремного окна и тихо шепнула доктору:

— Бежим!

Доктор обрадовался и выпрыгнул из тюрьмы на улицу. Звери побежали за ним. Солдаты спали и не заметили, что доктор убежал. Доктор спрятался в лесу за деревьями. Звери тоже спрятались в лесу.

— Спасибо тебе, обезьянка, — сказал доктор. — Ты выручила нас из беды. Если бы не ты, сидели бы мы в тюрьме до сих пор.

Когда Чумаз узнал, что доктор Айболит убежал из тюрьмы, он страшно рассердился, затопал ногами, заскрежетал зубами и выбежал во двор в одной рубашке.

— Эй, вы, солдаты! — закричал он. — Бегите в погоню за доктором! Ищите его всюду, в лесах и в полях, поймайте его и приведите сюда.

Солдаты побежали в леса и поля искать доктора.

А доктор в это время со всеми своими зверями пробирался в Страну Обезьян. Он шел очень быстро, но свинка Хрю-Хрю, у которой маленькие ноги, не могла поспевать за ним. Доктор взял ее на руки и понес, а она была довольно тяжелая. Кроме того, доктор нес с собою два чемодана, и потому скоро устал.

Вот как-то раз обезьяна Чичи взобралась на высокое дерево и закричала:

— Я вижу Страну Обезьян! Страна Обезьян близко! Через полчаса мы будем в Стране Обезьян!

Обезьяны издали увидели доктора и закричали ура. Здоровые обезьяны прыгали по деревьям, кувыркались, танцовали от радости. А больные обезьяны лежали под деревьями и улыбались; они знали, что скоро все они будут здоровы: приехал доктор Айболит! Доктор Айболит вылечит их всех!

Здоровые обезьяны побежали к доктору навстречу, обнимали, целовали его.

— Добро пожаловать в Страну Обезьян!

Но солдаты людоеда Чумаза увидели доктора издали и закричали: «Стой!»

Доктор оглянулся и увидел, что за ним гонятся страшные черные люди. Доктор пустился бежать. За ним побежал крокодил, за крокодилом свинка, за свинкой собака Ава. Скорее, скорее!

Черные солдаты Чумаза бежали сзади и кричали: «Стой! держи-и! держи-и!»

Сейчас они поймают доктора и опять поведут его в тюрьму.

Доктор бежит, что есть силы. И вдруг перед ним река. Дальше бежать невозможно. Перескочить бы на тот берег, и он был бы в Стране Обезьян. Но перескочить нельзя. Река широкая. Он стоит и не знает, что делать. Сейчас солдаты поймают его. Ах, если бы через эту реку был мост, доктор побежал бы по мосту, и солдаты не поймали бы его.

— Бедные мы, бедные! — сказала свинка Хрю-Хрю. — Как же мы перейдем на ту сторону?

— Бедные мы, бедные! — сказала собака Ава. — Через минуту черные солдаты поймают нас и опять посадят в тюрьму.

И они горько заплакали.

Но тут прибежала большая обезьяна и крикнула:

— Мост! Мост! Делайте мост! Поскорее! Не теряйте ни одной минуты! Делайте мост! Мост!

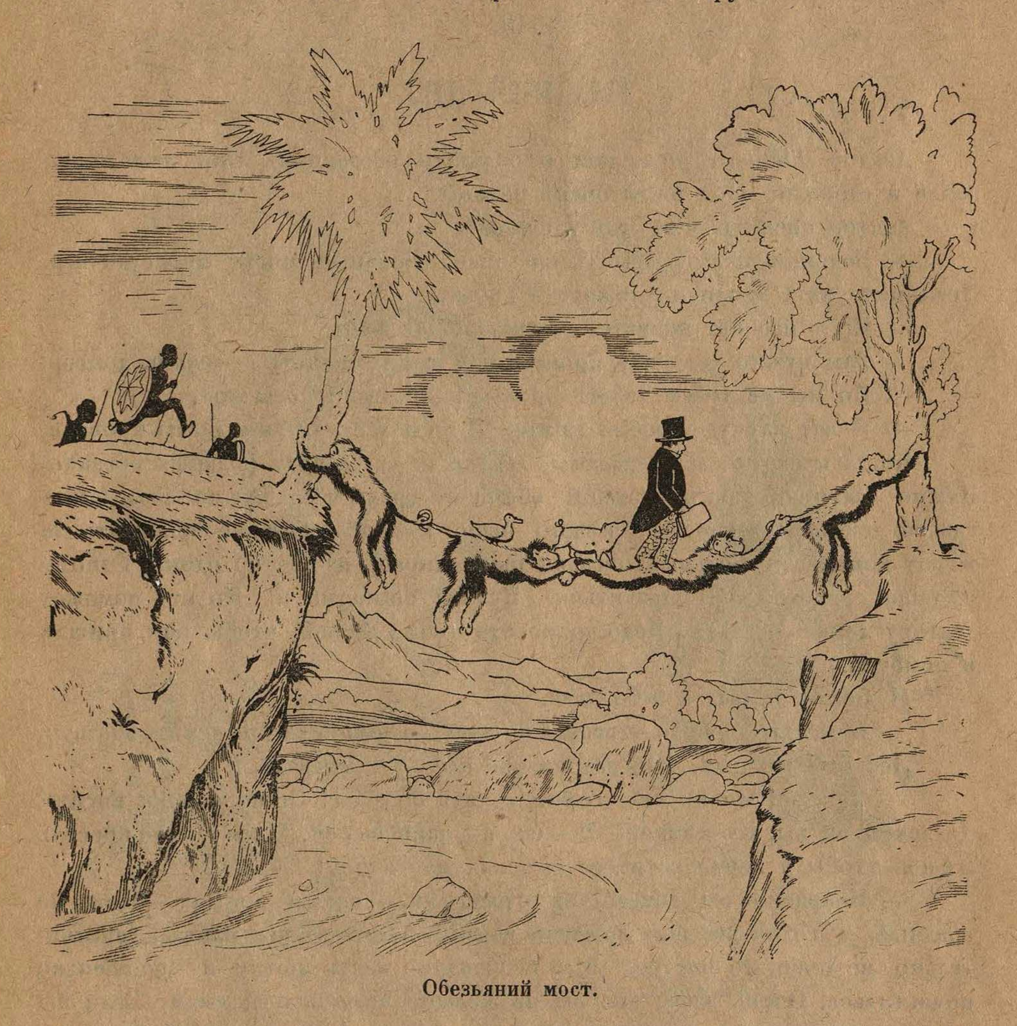


Обезьяны издали увидели доктора и закричали ура.

Доктор посмотрел по сторонам. Из чего они сделают мост? У них ведь нет ни железа, ни дерева.

Но обезьяны построили мост не из дерева, не из железа, а из живых обезьян. Они взялись за руки, за ноги, спутались хвостами и протянулись, как мост, между двумя высокими берегами реки.

— Вот тебе мост, беги! — закричали они доктору.



Обезьяний мост.

Доктор схватил чемоданы и побежал по живым обезьянам.

Впереди побежала свинка, а сзади побежал крокодил. За крокодилом — уточка, собака и Попка.

— Скорее! — кричали обезьяны. — Скорее, скорее!

Трудно было итти по живому обезьяньему мосту. Доктор боялся, что вот-вот поскользнется и шлепнется в воду. Но нет, мост был прочный, обезьяны крепко держались за руки, и доктор добежал до другого берега со

всеми своими зверьми. И чуть только он добежал, обезьяны отпустили руки, мост рассыпался, и солдаты остались на том берегу.

— Ура! — закричали обезьяны. — Ура! Доктор Айболит спасен! Теперь ему некого бояться! Ура! Солдаты не поймали его. Ура!

10.

ГЛУПЫЙ ЛЕВ.

Доктор Айболит поспешил к больным обезьянам. Они лежали на земле и стонали. Они были очень больны.

Доктор посмотрел на них и сказал:

— Больным нельзя лежать на земле. Больные могут простудиться. Поднимите их с земли и уложите в кровать.

— Но у нас нет кроватей, — сказали обезьяны.

— Вам нужно устроить кровати для ваших больных, — сказал доктор.

— Но мы не умеем делать кровати! — сказали обезьяны.

— Я вас научу, — сказал доктор. И он показал им, как делать кровати.

Когда кровати были сделаны, доктор начал лечить больных обезьян. Нужно было поставить каждой обезьяне градусник, нужно было дать каждой обезьяне лекарство, нужно было каждой обезьяне положить на живот компресс. Больных обезьян было много, а доктор один. Одному с такой работой не справиться. Нужны помощники. Но кто поможет доктору лечить обезьян? Надо попросить других зверей, чтобы они пришли и помогли.

И доктор позвал к себе льва.

— Будьте так добры, — сказал он льву, — помогите мне лечить обезьян.

Лев был важный. Он задрал нос кверху и сказал:

— Как же! Очень мне нужно лечить обезьян! Стану я руки марать! Да знаете ли вы, кто я такой? Я—лев, я—царь зверей. И вы смеете просить меня, чтобы я лечил каких-то грязных мартышек!

— Напрасно вы зовете их грязными, — сказал доктор. — Они не грязные. Сегодня все они приняли ванну. А вот ваше платье, действительно, не очень-то чистое. Вам необходимо взять щетку и хорошенько почиститься. Очень жаль, что вы не желаете помочь обезьянам. Если вы не будете помогать другим зверям, то и вам не будут помогать другие звери. Ведь может случиться, что и вы заболеете,—кто тогда захочет вам помочь! Идите же и помогите обезьянам.

— Не желаю, — ответил лев. — Вы говорите вздор. Я не могу заболеть. Я—лев, я—царь всех зверей, а цари никогда не бывают больны.

И задрав нос еще выше, лев с важным видом ушел от доктора, и думал, что он очень умный.

Тогда доктор позвал к себе леопардов и сказал им:

— Леопарды, леопарды, помогите мне лечить обезьян. Они лежат больные.

Но злые леопарды только засмеялись в ответ:

— Глупый ты, докторишка, — сказали они. — Какую чепуху ты говоришь. Станем мы тебе помогать. Скажи спасибо, что мы не разорвали тебя на куски.



— Я не желаю лечить обезьян! — сказал лев.

И они со смехом убежали.

Очень рассердился доктор на зверей.

— Какие вы злые и глупые, — говорил он. — Неужели не найдется среди вас никого, кто захотел бы помочь бедным больным обезьянам? Разве могу я один вылечить столько больных?

Но случилось так, что когда лев вернулся к себе домой, львица, его жена, сказала ему:

— Наш маленький сыночек заболел. Что мне с ним делать, не знаю. Лежит в кроватке и стонет.

И львица горько заплакала, потому что она очень любила своего сына.

Лев подошел к кроватке, где лежал его маленький сын, и увидел, что львенок болен на самом деле. Львенок лежал весь в жару и просил:

— Дайте мне пить, пить, пить...

У львенка была скарлатина.

Лев рассказал жене, что к ним в Африку на-днях приехал доктор.

— И можешь ты себе представить, — сказал он: — этот доктор такой невежа: сегодня просил меня, чтобы я помог ему лечить каких-то больных обезьян.

— Что же ты ответил ему? — спросила жена.

— Я ответил, что не желаю ему помогать. Я — важный лев, а он — докторишка несчастный. И какое мне дело до больных обезьян.

— Ах, ты глупый! — воскликнула жена. — Да знаешь ли ты, что этот человек, которого ты зовешь докторишкой, есть самый лучший, самый замечательный доктор. Все звери в лесах и в полях только и говорят, что о нем. Он один изо всех людей умеет говорить по-звериному. Он один изо всех людей лечит тигров, крокодилов, зайцев, обезьян и лягушек. Да, да, он лечит даже лягушек, потому что он очень добрый. И такого человека ты обидел! И обидел как раз тогда, когда у тебя у самого болен сын. Что же ты теперь будешь делать? Ах, ты простофиля! Ах, ты глупец!

Львица так рассердилась на мужа, что вцепилась ему в волосы.

— Ступай сию минуту к этому доктору! — кричала она. — И скажи ему, что ты просишь у него извинения. Да прихвати с собою своих приятелей, леопардов и тигров, — они такие же пустоголовые, как ты. Помогайте доктору чем только можете, делайте все, что он скажет, и когда доктор простит тебя за то, что ты был такой грубиян; попроси его, чтобы он вылечил нашего больного сыночка. Скорее же!

И она вытолкала мужа за дверь.

Нечего делать. Пошел лев к доктору и говорит:

— Здравствуйте! Ну, как ваши дела? Помогают ли вам звери лечить обезьян?.. Нет? Ах, какие они нехорошие... Видите ли... Я передумал... Я пришел, чтобы вам помогать... Вы только скажите, что мне делать... Я согласен давать обезьянкам лекарство и прикладывать им холодные компрессы. Все, что вы прикажете, я буду делать... И я сказал всем другим зверям, живущим в лесу, чтобы они тоже пришли помогать. Они обещали прийти... Леопарды придут, и антилопы придут... Кстати, сегодня заболел мой малыш. Что с ним такое, не знаю. Должно быть, какой-нибудь пустяк, но моя жена беспокоится... Если вам случится сегодня вечером проходить мимо нас, будьте добры, войдите и посмотрите мальчишку.

— Хорошо, хорошо, — сказал доктор. — Не беспокойтесь: я сегодня же вылечу вашего сына.

11.

ПОДАРОК.

И повалили к доктору все звери, большие и малые, какие только жили в лесах, на горах и в пустынях: все захотели лечить обезьян.

Пришли жираффы, пришли зебры, пришли леопарды, пришли антилопы, пришли верблюды, и все заявили: мы желаем помогать знаменитому доктору.

Доктор был очень рад, но ему не нужно было так много помощников. Он выбрал самых умных, а остальных отпустил.

Звери так хорошо помогали доктору, что больные обезьяны скоро выздоровели. Скоро на тех кроватях, которые приготовил им доктор, не осталось ни одной обезьяны: все они вскочили здоровые, сказали доктору спасибо и убежали в лес.

Лечить обезьян было доктору очень трудно. Доктор работал, работал, и страшно устал. Когда обезьяны выздоровели, он пошел к себе в комнату, лег на кровать и заснул. Спал он три дня и три ночи подряд.

И пока он спал, у его двери стояла обезьяна Чичи, которая следила чтобы никто не шумел. Чуть только в лесу поднимался какой-нибудь шум, она шептала:

— Тише, пожалуйста. Тише! Вы мешаете доктору спать!

Доктор спал, спал, и, наконец, проснулся. А когда проснулся, сказал:

— Где мой чемодан? Я еду домой.

— Милый доктор! — сказали обезьяны. — Неужели ты хочешь уехать? Оставайся у нас в лесу. Мы так полюбили тебя.

Но доктор ответил им:

— Нет, друзья мои, я должен уехать!

И ушел укладывать свой чемодан.

Тогда обезьяны побежали к Чичи и стали спрашивать у нее, почему доктор так торопится уехать домой.

Чичи отвечала:

— Видите ли, доктор и рад бы остаться у вас, вы ему очень понравились, но ему необходимо вернуться. Дело в том, что когда вы пригласили его в Африку, у него не было денег, чтобы купить билет. Поэтому он взял корабль у моряка Робинсона, и на этом корабле приехал к вам. Робинсону он обещал возвратить корабль в целости, но корабль разбился о камень возле самого берега Африки. Теперь доктор хочет вернуться домой, чтобы купить Робинсону другой корабль, потому что Робинсон бедный, у него только и было добра, что корабль.

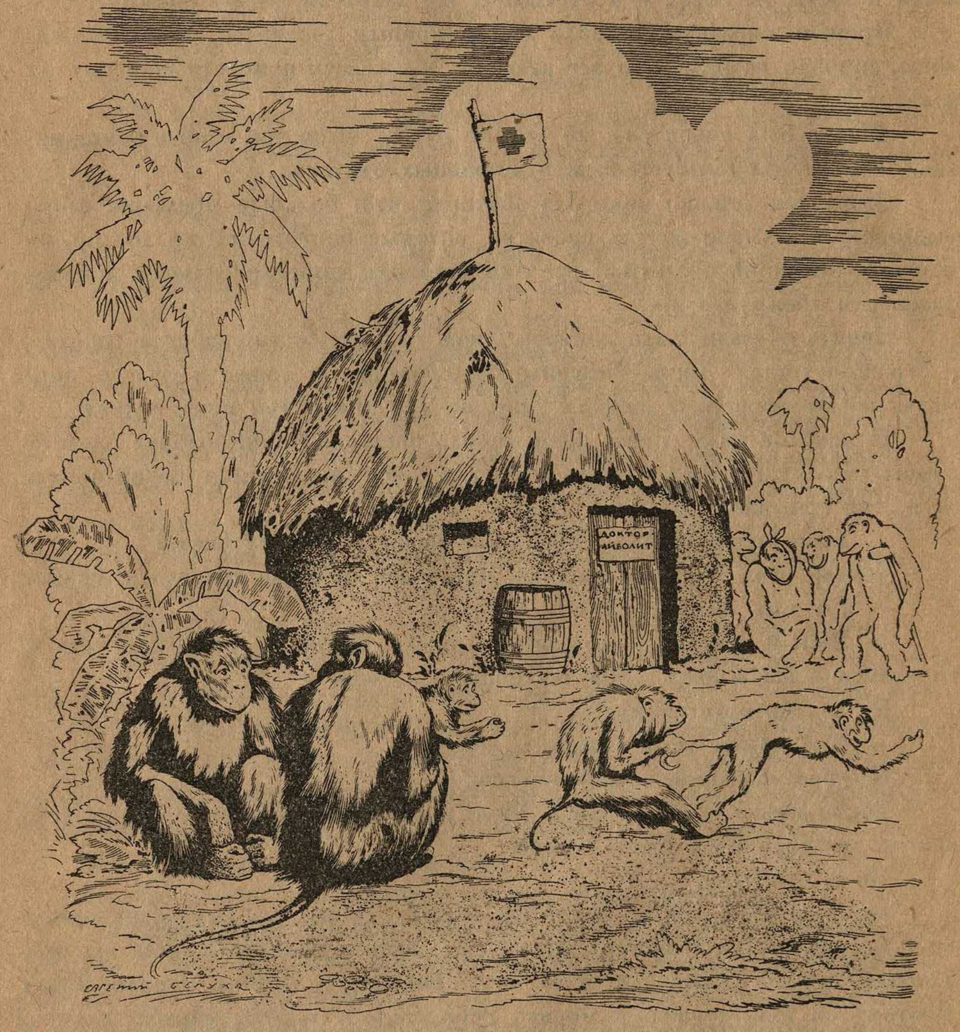
Обезьяны задумались. Наконец, встала одна самая большая обезьяна и сказала:

— Если доктору нужно ехать, пусть едет. Но он вылечил нас, и за это мы должны подарить ему какой-нибудь хороший подарок.

— Да, да, — закричали все. — Мы должны подарить ему какой-нибудь хороший подарок.

— Что же мы подарим ему?

— Фиников, фиников, — закричали одни обезьяны. — Мы подарим ему тысячу фиников!



Доктор Айболит принимает больных.

— Кокосовых орехов! — закричали другие. — Мы подарим ему целую кучу орехов!

— Нет, — сказала Чичи. — Таких подарков ему не надо. Кокосовые орехи тяжелые, их трудно везти через море. Если вы, на самом деле, хотите сделать доктору приятное, подарите ему зверушку. Он очень, очень любит зверей. Подарите ему такого зверя, каких люди нигде

никогда не видали, каких еще не бывало ни в зоологическом саду, ни в зверинце.

— Подарим ему верблюда! — закричала одна обезьяна.

— Нет, — сказала Чичи. — Верблюда ему не надо. Верблюдов он видел... Все люди видали верблюдов.

— Ну, так страуса! — закричала другая обезьяна. — Мы подарим ему страуса, страуса!

— Нет, — сказала Чичи. — Страусов он тоже видал.

— А видал ли он тянитолкаев? — спросила третья обезьяна.

— Нет, тянитолкаев он никогда не видал! — отвечала Чичи. — Еще не было ни одного человека, который видел бы тянитолкая.

— Хорошо, — сказали обезьяны. — Теперь мы знаем, что подарить доктору. Мы подарим ему тянитолкая.

12.

ТЯНИТОЛКАЙ.

Люди никогда не видали тянитолкаев, потому что тянитолкаи боятся людей: заметят человека — и в кусты!

Других зверей вы можете поймать, когда они заснут и закроют глаза. Вы подойдете к ним сзади и схватите их за хвост.

Но к тянитолкаю вы не можете подойти сзади, потому что сзади у тянитолкая такая же голова, как и спереди.

У него две головы: одна спереди, другая сзади. Когда ему хочется спать, то сначала спит одна его голова, а потом другая. Сразу же весь он не спит никогда. Когда одна голова спит, другая глядит по сторонам, чтобы не подкрался охотник. Вот почему ни одному охотнику не удавалось поймать тянитолкая; вот почему ни в одном зверинце этого зверя нет. Были такие охотники, которые всю свою жизнь ходили по лесам и горам, все старались поймать хоть одного тянитолкая, но напрасно: до сих пор ни одного не поймали.

И вот обезьяны решили поймать одного тянитолкая для доктора Айболита. Они побежали всей оравой в самую чащу леса и там нашли место, где приютился тянитолкай.

Он увидел их и бросился бежать, но они окружили его, схватили за рога и сказали:

— Милый тянитолкай! Не бойся. Мы не сделаем тебе зла. Мы только хотим спросить тебя, не желаешь ли ты поехать вместе с доктором Айболитом в Страну Белых Людей. Там тебе будет хорошо.

Тянитолкай покачал обеими своими головами и ответил:

— Конечно, нет.

— Доктор добрый! — сказали обезьяны. — Он не станет обижать тебя. Он будет кормить тебя, и если ты заболеешь, он вылечит тебя от болезни.

— Все равно! — сказал тянитолкай. — Я желаю остаться здесь.

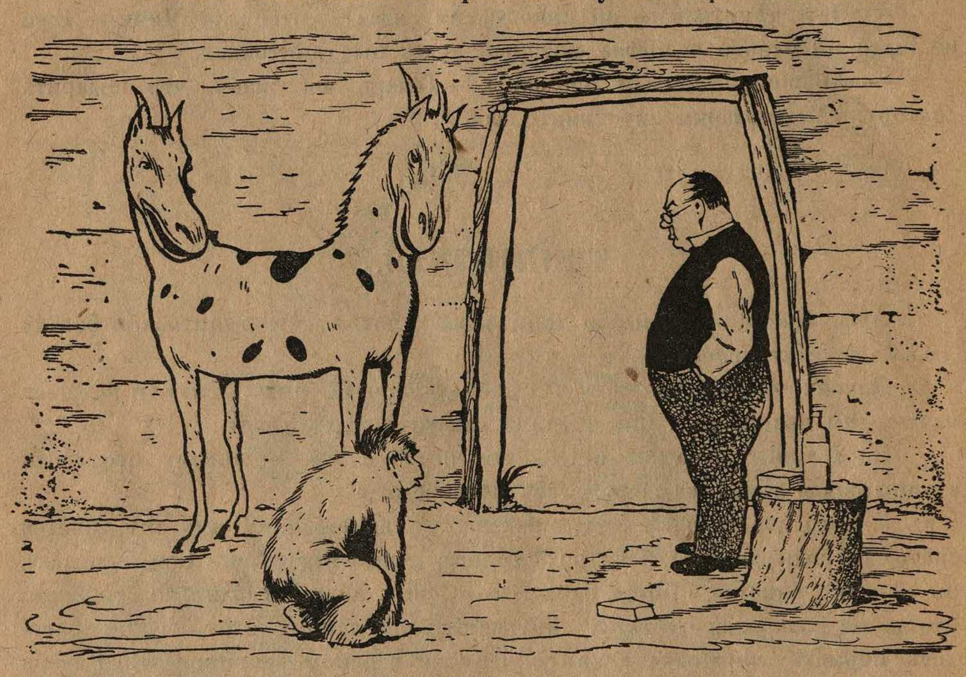
— Если ты поедешь, ты сделаешь доброе дело, — говорили обезьяны. — Доктор — бедный, у него нет денег. Он будет показывать тебя людям, а люди за это будут платить ему деньги. Когда у доктора соберется много денег, доктор купит корабль и отдаст его моряку Робинсону...

Но тянитолкай повторял:

— Не желаю. Не желаю. Не желаю.

Три дня уговаривали его обезьяны, и, наконец, тянитолкай сказал:

— Покажите мне этого доктора. Я хочу посмотреть на него.



— Что это такое? — спросил изумленный доктор.

Обезьяны повели тянитолкая к тому домику, где жил доктор Айболит. Подойдя к двери, они постучались.

— Войдите! — сказала утка.

Чичи с гордостью ввела двухголового зверя в комнату.

— Что это такое? — спросил удивленный доктор.

Никогда он не видал такого чудовища.

— Это тянитолкай, — ответила Чичи. — Он хочет познакомиться с тобою. Тянитолкай — самый редкостный зверь наших африканских лесов. Единственный зверь, у которого две головы. Возьми его с собою, в Страну Белых Людей, и ты станешь богатый человек. Люди будут платить тебе большие деньги, чтобы посмотреть на него.

— Но я не хочу быть богатым! — сказал доктор Айболит. — На что мне богатство? На что мне деньги? Я и без денег счастлив.

— Нет, — сказал крокодил. — Деньги тебе нужны. Разве ты забыл, что ты должен купить корабль моряку Робинсону?

— Да, да, — сказал доктор. — Ты прав. Деньги мне, пожалуй, понадобятся... Но ведь я не знаю, согласится ли тянитолкай ехать со мною в Страну Белых Людей.

— Я согласен! — сказал тянитолкай. — Я сразу увидел, что ты, доктор, очень хороший человек. Я с удовольствием поеду с тобою. Но обещай мне, что если мне будет скучно в Стране Белых Людей, ты отпустишь меня назад в Африку.

— Хорошо! — сказал доктор. — Насильно держать тебя я не буду. Захочешь уехать, уедешь. Но скажи, пожалуйста, почему ты говоришь только одним ртом? Разве ты не можешь говорить и другим?

— Конечно, могу,—сказал тянитолкай.—Я могу говорить двумя ртами. Но одним ртом я ем, а другим говорю.

И тянитолкай засмеялся.

— Ты мне нравишься, — сказал доктор. — Я рад, что познакомился с тобою. Тебе будет у меня хорошо.

13.

ОБЕЗЬЯНЫ ПРОЩАЮТСЯ С ДОКТОРОМ.

Вдруг в комнату вошли обезьяны и позвали доктора обедать. Чудесный обед они устроили ему на прощанье! Мед! Бананы! Финики! Абрикосы! Апельсины! Ананасы! Орехи!

Когда весь обед был съеден, доктор встал и сказал обезьянам речь:

— Дорогие друзья. Я так наелся, что мне трудно говорить. Но я хочу сказать вам, что вы мне понравились, и будь моя воля, я на всю жизнь остался бы жить с вами. Но я должен уехать, потому что в Стране Белых Людей у меня есть важные дела. Прежде чем уехать, я хочу дать вам несколько хороших советов: мойте почаще руки; не ложитесь на мокрую землю; не ешьте зеленых орехов. И тогда вы будете здоровы.

Сказав эти слова, доктор сел. Обезьяны захлопали в ладоши и закричали:

— Да здравствует доктор Айболит! Он самый добрый человек на земле!

Большая обезьяна горилла, у которой очень сильные руки, побежала в лес и прикатила оттуда огромный тяжелый камень.

— Этот камень, — сказала она, — будет стоять на том месте, где доктор Айболит лечил наших больных обезьян. Это будет Памятник Доброму Доктору.

Доктор снял шляпу, поклонился обезьянам и сказал:

— До-свидания, дорогие друзья! Спасибо вам за вашу любовь. Мне пора уходить. До-свидания. Скоро я приеду к вам опять. А покуда я

оставляю у вас крокодила, попугая и Чичи. Они родились в Африке, пусть в Африке и остаются. Здесь живут их братья и сестры. До-свидания!

Сказав это, доктор зашагал по дороге. Обезьяны пошли провожать его. Они несли за ним его чемоданы и без конца благодарили его.

Наконец, они вышли к берегу реки и начали прощаться опять.



Памятник Доброму Доктору.

— До-свидания, доктор! — закричал крокодил и заплакал.

— Приезжай поскорее назад! — закричал попугай.

— Мы будем тебя ждать! — закричала Чичи, и замахала платочком.

Каждая обезьяна хотела во что бы то ни стало пожать доктору Айболиту руку. И так как обезьян было много, то они пожимали ему руку до самого вечера. У доктора даже рука заболела.

А потом пришел лев, обнял доктора и сказал:

— Ты вылечил моего сына. Спасибо тебе. Никогда я не забуду твоей доброты. И, пожалуйста, не сердись на меня за то, что я был грубиян и невежа. Такой у меня скверный характер. Моя жена просила передать тебе этот подарок.

И он подарил доктору пару чулок, которые связала для доктора благодарная львица.

14.

ОПЯТЬ НА РОДИНЕ.

Когда доктор перешел через реку, он опять очутился в стране черного и злого людоеда Чумаза.

— Тсс! — зашептала сова. — Говорите тише! А то как бы нам опять не попасть в тюрьму.

Не успела она выговорить эти слова, как из лесу выбежали вдруг черные солдаты Чумаза и набросились прямо на доктора.

— Ага! — закричали они. — Наконец, мы поймали тебя! Теперь ты от нас не уйдешь!

Доктор задрожал от испуга. Что ему было делать? Куда спрятаться от черных солдат?

Но тут подбежал к нему тянитолкай и сказал:

— Садись на меня верхом! Да держись покрепче. Вот так!

Доктор сел на тянитолкая, и тот поскакал, как самая быстрая лошадь. Черные солдаты — за ним! Но так как у тянитолкая были две головы, он кусал каждого, кто пробовал напасть на него сзади.

Солдаты испугались двухголового зверя и убежали прочь. А тянитолкай вынес доктора на берег моря, где стоял корабль Чумаза.

Увидев корабль, доктор очень обрадовался. Он взял лодку и поехал туда со всеми своими зверями. На корабле никого не было. Доктор поднял паруса и пустился в море. Но едва он отъехал от берега, на берегу явился Чумаз.

— Стой! — крикнул он.—Куда ты увез мой корабль! Воротись ко мне!

— Нет! — отвечал доктор. — Я не желаю возвращаться к тебе. Ты такой глупый и злой. Если бы ты был добрый, я не взял бы у тебя корабля, но ты хотел меня убить, ты посадил меня в тюрьму, ты мучил моих зверей, и за это я беру у тебя твой корабль. В следующий раз будь умнее.

Страшно рассердился Чумаз: он бегал по берегу, ругался и бросал в доктора Айболита камнями.

Но доктор Айболит был уже далеко.

Куда же ему ехать? Море большое. „Заблудиться легко.‘ Как проехать в Страну Белых Людей? Волны швыряли корабль туда и сюда и не у кого было спросить, где дорога.

Бедный доктор чуть не плакал от горя.

Вдруг в небе, высоко-высоко, послышался какой-то странный шум.

— Что это такое? — спросил доктор.

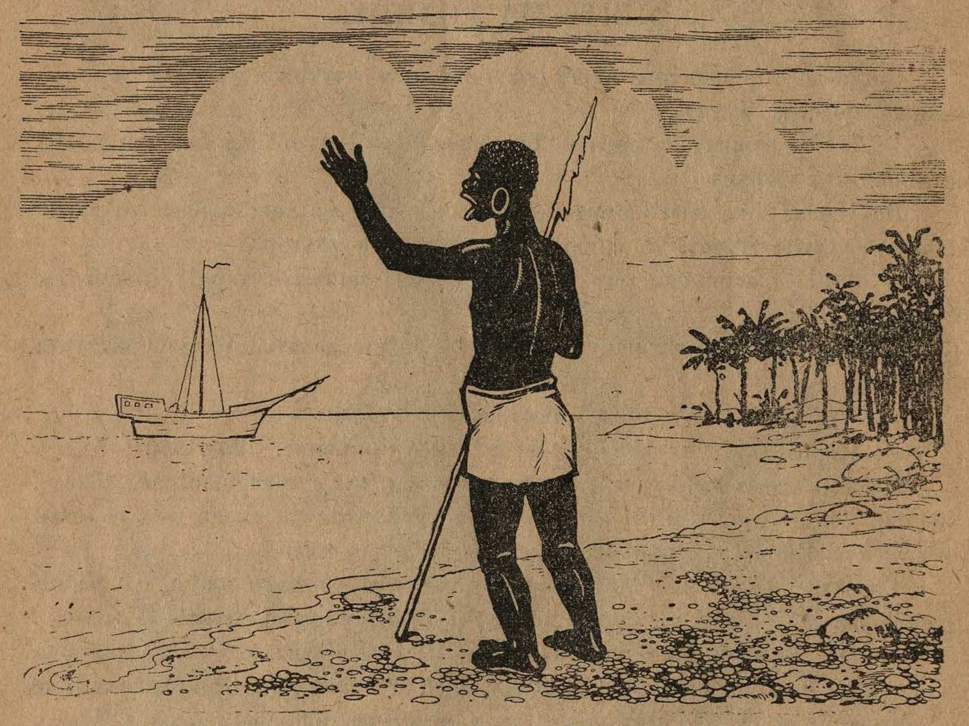
Собака Ава понюхала воздух и сказала:

— Это птицы. Их очень много. Мы не видим их, потому что темно.

В это время из-за тучи выглянула луна, и доктор увидел, что, в самом деле, высоко-высоко летят какие-то птицы.

— Ласточки! — воскликнул Айболит.

— Здравствуй, здравствуй, доктор! — весело защебетали ласточки. — Мы давно уже поджидаем тебя. Не бойся. Ты не собьешься с дороги. Мы будем лететь впереди и покажем тебе, куда ехать.



Страшно рассердился Чумаз.

Ласточки полетели над морем. Корабль поплыл за ними. Куда ласточки, туда и корабль.

— Скоро мы приедем домой? — спрашивала собака Ава.

Ей надоело путешествие.

— Скоро, скоро! — отвечал доктор.

Но они ехали очень долго. Ехали, ехали, ехали и, наконец, приехали домой. Чуть только они высадились на берег, они увидели моряка Робинсона, который уже давно поджидал их.

— Где мой корабль? — спросил он у доктора.

— Ах, — сказал доктор. — Твой корабль погиб. Он разбился о камни у самого берега Африки. Но я привез тебе новый корабль, который еще лучше твоего.

— Ладно! — сказал Робинсон. — Я на тебя не сержусь. Это отличный корабль. Хорошо, что ты привез его мне. Я покрашу его зеленою краскою, и он будет очень красивый.

Доктор попрощался с Робинсоном, сел верхом на тянитолкая и поехал по улицам города, прямо к себе домой.

На каждой улице к нему выбегали кролики, кошки, собаки, поросята, коровы, лошади, и все они громко кричали:

— Малакуча! Малакуча!

По-звериному это значит:

— Да здравствует доктор Айболит!

Со всего города слетелись птицы; они летали над головою доктора и пели ему веселые песни.

Доктор был очень рад, что вернулся домой.

В доме у доктора жила старая лошадь, да корова, да летучие мыши, да зайцы. Сначала они испугались, когда увидели тянитолкая, но потом привыкли к нему и полюбили его.

Утка Крякалка сейчас же принялась за работу: взяла пыльную тряпку и давай вытирать пыль — на столах, на стульях, на комоде. Пришлось таки поработать Крякалке: всюду в доме была паутина и грязь.

Сова Буба принялась за стирку белья, — выстирала все простыни, скатерти, рубашки, полотенца, чулки.

А собаке не хотелось работать. Она побежала в сад и стала бегать по саду, как сумасшедшая. Она обнюхивала каждый уголок и выкапывала старые кости, которые закопала в прошлом году под кустами.

Понемногу тянитолкай перестал бояться людей. Когда он гулял по улицам, к нему подбегали маленькие девочки и мальчики и просили его, чтобы он покатал их. Он никогда не отказывал им: сейчас же опускался на колени, мальчики и девочки взбирались к нему на спину, и он возил их по всему городу до самого моря.

— Славный ты, тянитолкай, — говорили они. Он весело качал им своими двумя головами.

Они гладили его по спине и угощали морковкой.

ОГЛАВЛЕНИЕ.

Цена 40 к.


2015061933